

وفي الانسان ضروب من الجراثيم الوبائية كالامراض الزهرية والحصى التفاضلية (scarlatine) والبرص لا يمكنها ان تعدي البياض (١٠) وكذلك تصاب الحيوانات الداجنة بامراض وبائية قاتلة لا تعمل في الانسان البتة

ولا يجب ان القارى ان الحسم الذي لا تؤثر فيه مكروبات الامراض المعدية ينجر ايضاً من سم هذه المكروبات ظناً منه ان الجراثيم الوبائية انما تعمل خصوصاً بسماها. كلا فان الامر ليس يطلاق وان وجدت اجسام تتشعب من الكروب ومن سبه مما فان الاختبارات بينت ايضاً ان من الاجسام ما لا تفعل فيها الجراثيم المعدية اما السدم المفزة منها فانها تؤثر فيها وتقتلها. مثال ذلك الضفدعة لا يصيبها مكروب الهوا. الاضغز باذى اما اذا حثتها بدم هذا المكروب (toxine cholérique) قتلت. وكذلك الانسان فان قوته الدائمة لبالوس الل اعظم منها في الحثير المندي (cobaye) اما السم الذي يفرزه غذا الباشاوس فانه اشد فعلاً في الانسان منه في الحثير المذكور. فلا بد اذن من التمييز بين اتقاء المكروبات المعدية والسرم المفزة منها. والقوة المنجية من احداهما بمتازة عن القوة الواقية من الآخر . واعلم ان الانسان والحيوان اللذين نالا قوة واقية من بعض الامراض الوبائية لا تعمل فيهما المكروبات وان كثرت ورتباً استطاعت طبيعة الانسان والحيوان ان تحبل هذه الجراثيم وتلغيبها بالتام (لة بقية)

الاحداث الكتابية في شعراء الجاهلية

بم للاب لويس شيخو اليسوي مدرس الآداب العربية في المكب الشرقي

ان من يروح الابصار في رياض الشعر الجاهلي لا يكاد يجد في شذراته التي نجت من ايدي الضياع الا شيئاً يسيراً مما يفيدنا عن اديان العرب ومعارفهم الدينية. وقد كنا سمينا في اثناء مطالعاتنا ان ندون ما عثرنا عليه من ذلك رغبة في تعريف احوال

(١) الا ان البعض قد عكفوا آخر ان يمدوا التروود بمكروب البفيليس

اهل الجاهلية وما شاع بينهم من آداب الآخرة. واليوم قد احببنا ان نقتطف من هذا المجموع بذة نودعها ما وجدناه من الشعر القديم محتويًا على أحداث الاسفار المقدسة كتكوين العالم وخاقه الانسان الأول مع ما جرى للآباء الأولين والانبيا المعظمين متبئين في ذلك التاريخ المقدس واطواره جيلًا بعد جيل الى ظهور السيد المسيح لذكره السجود مع بيان المصادر التي اخذنا عنها

١ تريف الملق ووحدايت وصفاته الالهية

نبتدى بذكره عز وجل مثبتين بعض ما ورد في الشعر القديم من اوصاف الذات الالهية. فن ذلك قول زيد بن عمرو:

الى الله أهدي مدحتي وثنايا وقولاً رصباً لابني الدهر بايا
الى الملك الأعلى الذي ليس فوقه إله ولا رب سواه مدانيا (١)

وهو القائل (راجع سيرة الرسول لابن هشام ص ١٤٥ والاغاني ٣: ١٦٦)

أربا واحداً ام ألف رب ادبنا اذا تقست الامور
ولكن أبعد الرحمن ربي لئن فر ذنبي الرب انفور

ومما قال ورقة بن نوفل في التوحيد (راجع الاغاني ٣: ١٤٠ وتاريخ الاسحاق

الكبير نسخة باريس ص ٨٨ الخ):

لقد نضحت لاقوامي وقلت لهم انا التذير فلا ينزركم احد
لا تبدن لنا غير خالتكم فان دعوكم فقولوا يننا حدد (٢)
سبحان ذي الرش سبحاناً يعادله (٣) رب البرية فرد واحد صد
مخز كل ما تحت السماء لا ينبي ان يناري ملكه احد
لا شيء ما نرى تبقى بشاشته يبقى الاله ويودي المال والولد (٤)

وقال أيضاً (راجع الاغاني ٣: ١٦٦ ص)

ادب رب يستجيب ولا أرى ادب لمن لا يسمع الدهر واما
اقول اذا صليت في كل بيعة تباركت فد اكثرت باسمك داما (٥)

(١) هذه الايات وردت في كتاب البدء والتاريخ (١: ٦٢) المنسوب لابي زيد احمد بن سهل البلخي (ed. Cl. Huart, 1899-1903). وقد ورد البيت الأول مصحفاً على هذه الصورة:

الى الله أهدي مدحتي وثنايا وقولاً رصباً لابني الدهر بايا

(راجع أيضاً سيرة الرسول لابن هشام ص ١٤٦ وخراتة الادب ٤: ٢٤٣)

(٢) الحدد المتع. ويروي: دوننا جدد (٣) ويروي: سبحاناً يدوم له. ويروي له

(٤) ويروي: ويردي المال

(٥) قال في الأغاني: يقول قد خلقت خلقاً كبيراً يدعون باسمك

ومن أبدع ما قيل في صفاته تعالى قول امية بن ابي الصلت (راجع مجاني الادب

٨:٥ وقصص الانبياء للثعلبي ص ٢٠٩ وكتاب البدو والتاريخ ١: ١٨٣)

الك الحمدُ والنعما والملكُ ربنا فلا نبي اعلى منك مجداً وأجيدُ
ملك على عرش السماء مهين لرتبته تنور الوجوه ونسجدُ
عليه حجابُ النور والنور حرأته وانوارُ نور حوله تنوقدُ
فلا بهر (٢) بسر اليه بطرفه ودون حجاب النور خلق ويبدُ

وهي قصيدة طرية قلناها في مجاني الادب وفي شعراء النصرانية عن كتاب مخلوط

كان لدى الطيب المذكور السيد البطريرك عبد يسوع خياط

٢ ذكر السماء

وفي الشعر القديم فضلاً عن ذكر صفاته سبحانه عز وجل اقوال جيدة في

مقامه تعالى في السماء وما فيها من الخاسن البديعة. فمن ذلك قول امية بن ابي الصلت

يصف الدار العلوية (كتاب البدو والتاريخ ١: ١٦٥)

يبدوا الله وهو للمجد اهل ربنا في السماء اسى كبيرا
ذلك المنى الميخارة والموتى واحياهم وكان قديرا
بالبناء الاعلى الذي سبق لنا من وسوى فوق السماء سريرا
شرجماً (٣) ياله بهر النا من ترى دون الملائك سورا (٤)

وقال يصف السماء وكواكبها من قصيدة اقتناها في مجموعنا شعراء النصرانية

(ص ٢٦٦)

بناها وابنى سباً شداداً بلا عمد يرين ولا رجال
رسواها وزيتها بنور من الشمس المضيئة والحلال
ومن شهب نلأ في دجاها مراتبها اشد من النصال

وهو القائل ايضاً (الثعلبي ص ١٥):

إذا قيل من رب هذي السماء فليس يواها له يضطرب
ولو قيل رب يوى ربنا لقال العباد جميعاً كذيب

(١) وروى في قصص الانبياء (ص ٢٠١): والفضل ربنا... جداً وأجيدُ

(٢) وفي كتاب البدو (١: ١٨٣): ولا بشر

(٣) الشرح الحثية الطويلة المربعة يريد بها العرش والسرير

(٤) في الاصل: سورا ونظمت تصحيفاً. والمعنى ان الملائكة امامه كسور يرسونه

٣ ذكر الملائكة و مراتبهم واعمالهم

واجل ما تحتوي السماء من بدمه تعالى الملائكة والارواح القدسية التي تكرر ذكرها في الاسفار الالهية - وشعراء الجاهلية اقوال في وصفها منها قول أمية بن أبي الصلت (كتاب البدو والتاريخ ١: ١٦٩)

يتأبهُ المتصّفون بسجرة ١١ في النّبأف من ملائكتك تمسّد
رسلٌ يدرّبون السما بارم لا ينظرون ثواب من يتصدّد
فهم كأرب الريح بنا ادبرت رجعت برادي وجهها لا تكرد
خذنّ مناكبهم على اكنافهم زف (٣) بزف جم اذا ما استبدوا
واذا تلبسذ الاله تاونوا غلبوا وشطهم جناح مند
نضوا باجنحة فلم يتواكروا لا مبطن منهم ولا مستوغد

وقد قال ايضا في قصيدته الدالية السابق ذكرها يصف الملائكة وصفا جميلا

ويقبل اعمالهم قدام عرشه تعالى (مجاني الادب ١٠٥) :

ملائكة اقدامهم تحت عرشه يكفّيه لولا انه كلوا وابلدوا
قيام على الاقدام عابن تحت فرائضهم من شدة الخوف ترعد
وسبط صغرف ينظرون قضاؤه يصيحون بالاسماع للوحي ركذ
امين لوجي القدس جبريل فيهم ويكامل ذو الروح القوي المسد
وحراس ابواب السماوات دوزم قيام عليها بالمقاليد رصد
نسيم الباد المصطفون لأمره ومن دوزم جنّد كيف ينجذ
ملائكة لا يفترون عيادة كروية منهم ركوع وسجد
فاجدم لا يرفع الدمر رأسه يظم ربنا فوقه ويمجد
وراكهم بمنولة الدمر خاشعا يردد آله الاله ويمجد
ونهم ملف في الجنائين رأسه يكاد لذكرى ربه يتفصد
من الخوف لا ذو سانة بيادة ولا هو من طول التبيد يمهد
ودون كيف الماء في غامض الهوا ملائكة تنحط في وتصد
ويين طباق الارض تحت بطوحنا ملائكة بالامر فيها تردد
فسمان من لا يرف الملق قدره ومن هو فوق العرش فرد موحد

وله في ملائكة السفليات قوله (اساس البلاغة ٢: ١٩٦)

(١) في الاصل : يتأبه المتصفون بسجرة . ونظمتها رواية مصحفة
(٢) اليف بالكر صبر الریش اراد به اجنحتهم . وقد ضبط بالاصل بضم أوله

ونمت كعب الماء في باطن العرى . لاذنكة تنعظ فيو ونسح
وله (لسان العرب ١٥: ١٠٩):

وفيها من عباد الله قومٌ . لاذنكُ ذُئارا رم صبابُ

وقال يذكر الساروفيم والحيوانات الاربعة التي وصفها حزقيال (كتاب البد. ١:
١٦٨ وعجائب المخاوقات للتزويني ص ٥٦):

حُبسُ الشرافيل الصواني تحتُ لا واهنٌ منهم ولا ستوغدُ
رجلٌ وثورٌ تحتُ بُني رجليه والنسرُ للبري واثٌ . ليد (١)

٤ الخليفة ونسبها الى الخالق

وكذلك قد افاض الشعراء الجاهليون في وصف الخليفة ونسبها الى الخالق
جل جلاله . قال زيد بن عمرو بن نفيل (الاغاني ٣: ١٧ وسيرة الرسول لابن هشام
١٤٨ وكتاب البد. ١: ٧٥ الخ)

واحلستُ رجعي لمن أسلمتُ له الارض تحملُ مضراً : قالوا
دحاما قلماً رأنا استوتُ على الماء ارسى عليها الجبالا
واسلمتُ رجعي لمن أسلمتُ له المزنُ تحملُ عذبا زلالا
اذا هي سبت (٢) الى بلدة اطاعت فصبت عليها سجالا

وقال امية بن ابي الصلت (شعراء التصراية ٢٣٥ وكتاب الاضداد ٥١):

الحمدُ لله الذي لم يشخذُ سدا (٣) وقدّر خلقه تقديرا
وعنا له رجعي وخائفي كذا في الملائمين لوجهي شكورا

وقال في تكوين الارض (مجايب الادب ٥: ٥):

وشقُ الارضَ فانيجت عيوننا وأتخارا من السذب الزلال
وبارك في نواحيها وزكمتي جا ما كان من حرثٍ ومال
فكلُّ مسمّرٍ لا بُدُّ يوماً . وذو دنيا بصير الى زوال
ويغني يد بدتعي ويبيل سوى الباقي المقدس ذي الجلال

وقال ايضاً (مجايب الادب ٥: ٩):

- (١) رواه في كتاب البد. (ص ١٦٨)
رجلٌ وثورٌ تحت رجل يميني والنسرُ للأخرى واثٌ مرصدُ
(٢) رواها في كتاب البد. (ص ٧٦): سوت
(٣) ويروى: ولدأ

هو افه باري الخالق والمخلق كلهم
 تسبحة الطير الموائج في الخفي
 ومن خوف ربي سبج الرعد فوقنا
 وسبحة الثبان والبحر زاخراً
 وانى يكون الملق كالخالق الذي
 وليس المخلوق من الدهر جدة
 وتنفى ولا يبقى سوى الواحد الذي
 اياه له طوعاً جيباً واعيد
 واذا هي في جوارها تصمد
 وسبحة الاشجار والرحش ابد
 وما ضم من شيء وما هو سقيد (١)
 يدوم موبقى والمليئة تنفذ
 ومن ذا على مر الموادث يخلد
 يبيت وبجي دانيا ليس يصد

وله ايضاً في تكوين الحيوانات (كتاب الحيوان للجاحظ Ms. de Vienne,

١١٠٣٩٧)

خلق انحل مصرات تراها
 والتاسيح والسادل (٣) والابل م شق والرثم والصفورا
 وصوارا من التواشط عبراً
 وساردا عرادياً وفيولا
 وتصف اليبات والحضورا
 ونسأماً صواحياً وحميرا
 وسباعاً والنمل والحتريرا

وقال عدي بن زيد العبادي يصف أيام الخليفة (كتاب البدو ١: ٢٥١)

اسع حديثاً لكي يوماً تجاوبه
 أن كيف أبدى الله الملق نسته
 كانت رياماً وباء ذا عرانية
 قار الظلثة السوداء فانكشت
 وبسط الارض بسطاً ثم قدوما
 وجعل الشمس فصلاً (٣) لاخفاً بي
 قضى لثة أيام خلانقة
 عن ظهر غيب إذا ما سائل سالا
 فينا وعرفنا آيات الأولا
 وظلمة لم يدع فتناً ولا خلا
 وعزل الماء عما كان قد شتلا
 تحت الساء سواء مثل ما قلا
 بين النهار وبين الليل قد فصلا
 وكان آخر شيء صور الرجل

٥ تكوين الانسان وحلوله في جنة عدن ومعيته

ولهم ايضاً اقوال في خلق الانسان وسكناه في جنة عدن وتجربة الحية لحواء
 وسقوط الابوين الاولين ما نصه. قال عدي بن زيد في القصيدة السابقة يذكر شأن

خلق آدم ومعيته (كتاب الحيوان للجاحظ Ms. de Vienne, ١١٠٢١٣)

(١) رواه في لسان الرب وفي اساس البلاغة في مادة قلد. قال في الاساس: اقلد البحر على
 خلق كبير أرنج طيمه واطبق لما فرقوا فيه. وقال في اللسان: أقلد ضم طيمه اي فرقهم كأنه
 اقلق طيمه وجلهم في جوفه. ويروى: والبحر زاخراً (٣) السندل نوع من الطير
 (٣) في الاصل صيراً وهو تصغير فضلاً عن كسر الوزن

ففي ليلة أيام خباثة
دعاه آدم صوتاً فاستجاب له
فُسِّتْ اورثة الفردوس بمرها
لم ينه رثية عن غير واحدة
تسدا نلني من اسكها نجا
كلاهما شاط اذ بر لبوسها
فكانت الحية الرقشاء اذ خلقت
فلا ملها الله اذ اغوت خلقته
نشي على بلنها في الدهر ما عمرت
فأشبها (كذا) ابوانا في حياها
وارتبا الملك والانييل نقرأه
من غير ما حاجة الألبعلنا

وروى العاصمي في تاريخه الموسوم بسط النجوم العوالي في ابناء الاوائل والتوالي
لهدي بن زيد اياتا اخرى في تجربة ابليس والحية (نسخة مكتبتنا الشرقية ص ١٩) :

سرى الرجيم الى حوى بوسوة
فخافان من مارج انشا خلقتة
انثاما لبطيماه فخالفتة
فأبلس الله ابليسا واسكنه ٢
فأغناط ابليس من بني ومن حن
فأدخلاه بأيمان مؤكدة
هناك سار الى حوا بوسوة
فأهبطوا في ماصيهم وكلهم
واهبط الله ابليسا وارعداه
واتزل الله للطاوس ونخسه
واعقب الحية المستاء حين عمت ٤
واعقب الله حوا بالذي فلت

غوت جا وغوى مها ابو البشر
وأخر من تراب الارض والمدر
ابليس عن امره للعين والقدر
داراً من الملد بين الروض والشجر
فاحتال للحية الرقشاء والطير ٣
اعطاهما بين كاذب غدر
اردت بترعها مها ابا البشر
تأي الحل فقيد العين والاثر
نارا تلمب بالإسار والكسر
من صوتو روى رجليه بالسكر
مسح اقوامه بد البسي كالقبر
بالطس والطاق والاخزان والفكر

٦ بنو آدم

وقد عرف شعراء العرب في الجاهلية اولاد آدم وقحة ولديه الاولين والدليل على

(١) من مزاعم بعض الأقدمين ان الحية قبل مصيبة آدم كانت ذات اربع قوائم فُسِّتْ قوائمها وزحفت على بلنها (٢) اسكنه اي الانسان (٣) يريد الطاوس والربيع يزعمون ان ابليس استعان به ليخدع الانسان فسعه الله بتغيير صوتو (٤) عمت عمت

ذلك آيات جعارها على لسان آدم وحواء. يرثيان نيا ابنها هايل بعد ان فتك به قانين وهم يدعونهُ قاييل. وقد قال البعض شططاً اذ نسبوا لآدم عينه هذا الشعر الا أنه لا يُنكر كونه من الشعر الجاهلي تراهُ مذكوراً في اقدم التأليف العربية (راجع المشرق ٦: ٤٩٢ وتاريخ الطبري ١: ١٤٦١ وقصص الانبياء للثعلبي ٣٩ ومروج الذهب للمسعودي طبعة باريس ١: ٦٥١ وتاريخ الحميس ١: ٦١ الخ):

تغيرت البلاد ومن عليها نوحاً الارض منبراً فيح
تغير كل ذي حسن ولون ونقل بشاشة الوجه الصبح
وقاييل اذ ان الموت هايسل واحزننا لقد فقد الميح
وما لي لا اجود بكب دمي وماييل تضيئ الضريح
وجاورنا عدو ليس يعني لمين لا يموت فنتريح ١)
ونسبوا لحواء. جواباً على هذه الايات:

دع الشكرى فقد هلكا جميعاً
وما يعني البكاء عن اليواكي
فبك النفس منك ودع هواها ٣)
ثم نسبوا لابليس قوله لهما:

تنح عن البلاد وساكنها
وكتت جاوزوجك في رها.
فا زالت مكابدي ومكري
فلولا رحمة الميار اضحى
ففي المئات ضاق بك الفسح ٤)
وقل من اذى الدنيا مريح
الى ان فاتك السن الريسح
بكفك في جنان الخلد ريح

٢ نوح والظوفان

ومأ ورد ذكره في الشعر الجاهلي الظوفان العمري على عهد نوح وما جرى في تلك الطامة العظي. قال الجاحظ في كتاب الحيوان (Ms. de Vienne, II. 212) كانت العرب تقول: «كان ذلك اذ كان كل شي يطفى. وكان ذلك والحجارة رطبة» قال امية بن ابي الصلت (راجع ايضاً كتاب البدو ٣: ٢٥)

- ١) لهذه الايات روايات لا تحصى. ومنهم من يزيد عليها ومنهم من ينقص منها فاكثفنا بما تروى
- ٢) رواه الثعلبي: يموت ليس باليمن الربيع وفي الطبري (١: ١٤٦):
- ابا هايسل قد قُتلا جميعاً وصار المي كاليث الذبيح
- ٣) ورواية الثعلبي: فالبك النفس واتزل في هواها
- ٤) روى في تاريخ الحميس (١: ٦٣): ففي في الخلد ضاق بك الفسح

- واذ م لا لبوس لهم نفيعم
عشية أرسل الطوقان تجري
على امواج أخضر ذي حبيك
بآية قام بنطق كل شيء
وأرسلت الهامة يسد سبع
تلس هل ترى في الارض عينا
فجاءت بد ما ركضت بتطف
قلنا فرسوا (٢) الآيات صاعوا
اذا ماتت تورثه بينها
جزى (٩) انه الأهل المره نوحاً
بما حمت سفينة وأنجت
وفيا من اروسه عال
- واذ صم السلام لهم رطاب (١)
وقاض الماء ليس له جراب
كان سمار زاخره الضباب (٢)
وخان امانة الديك التراب (٣)
تدل (٤) على المهالك لا غاب
وعانته صا الماء الباب (٥)
عليه الشاط والطين الكتاب (٦)
لما طارفاً كما شيد السحاب
وان تفتل فليس لما اسلاب (٨)
جزاء البر ليس له كذاب
غداة اتاه الموت القلاب
لديه لا انشاء ولا السباب

وقال أيضاً امية في الطوقان (راجع كتاب البدء ٣: ٢٤):

الى ان تغوت المره رحمة ربى
كرامة نوح يوم حل سفينة (١٠)
فناً استنار الله تنوار ارضه
فناز وكان الماء في الارض ساحياً

وقال أيضاً في المعنى (فيه):

- (١) رواه العمالي (راجع بلوغ الارب في احوال العرب ٣: ٢٢١): لهم عراة... سم
الصلاب. وروى في كتاب البدء (٣: ٢٥): واذا صخر السلام. وهو تصحيف
(٢) هذان البيتان في كتاب البدء (٣: ٢٥)
(٣) روى في كتاب البدء: «بانه». وروى في بلوغ الارب: «وكان امانة الديك».
وكلاهما تصحيف (٤) في كتاب البدء: تزل. وهو تصحيف
(٥) كذا في كتاب الحيوان. ورواية كتاب البدء (٣: ٢٥): يو تيس او اضطراب.
ونظراً الرواية مصحفة وبيروى: وعانته وهو غلط
(٦) اللطف ما قطف من الاعنان. والقاط المساة. والكباب الطين اللازب. وفي كتاب
البدء: عليه الشاط والطين الكتاب. وهو تصحيف
(٧) كذا في كتاب الحيوان للجاحظ. وفي كتاب البدء: ظلاً فرسوا الآيات. ونقل منى
قرش وقرس مبر وفصل. وروى في كتاب البدء: السحاب. وهو غلط
(٨) روى في كتاب البدء: تورثا... وان قُتلت. يزعم العرب ان الطوق الذي يملئ عتق
الهامة جزاء لما على امانتها لما طادت الى تابوت نوح
(٩) وفي كتاب البدء: فجازى: والبيت مكسور. وكذلك روى: له
(١٠) لعل الاصل سفينة جمع سفينة

نُسخ رذي المير من سينو نوح (١) برم بادت ايتان من اخراها
 قار نشوره وجاشر بجاو طم فوق الجبال حتى علاما
 قيل للبد ير نساو وبالأسر على الدول سيرها وسراها
 قيل فاهبط فقد تناهت بك الفاسك على راس شامق رساما (الهابقية)

مَطْبُوعَاتُ بَيْتِ بَدْرٍ

I W. Ahlwardt: Sammlungen alter arabischer Dichter, Berlin 1902-1903: Elaymaijjat, nebst einigen Sprachproben (pp 110+89) = II *Id.*: Die Diwāno der Regezdichter El'aggag u. Ezzafajān (pp. 100+132) = *Id.*: Der Diwān d. Regezdichters Rūba ben El'aggag (pp. 191+234) = IV Paul Schwarz: Der Diwān d. Umar Ibn Abi Rebi'a Leipzig, 1901-1902 (pp. 247+126) = V D^r N. Rhodokanakis: Al-Hansā u. Trauerlieder, Wien, 1904 (pp. 128) = VI D^r H. Hilgenfeld: Ausgewählte Gesänge d. Giwargis Warda von Arbel, Leipzig, 1904, (pp 54-86)

دواوين مختلفة فيها الاصمات وارجيز العجاج والزيفان ورؤبة بن العجاج
 وشمر عمر بن ابي ربيعة ورائي الحفاء وشمر جرجس وردة الاربلي

لقد نقت سوق الشعر العربي بين الشرقين قراهم منذ نحو عشر سنوات نهضوا
 لنشر الدواوين القديمة نهضة عظيمة انت نهضة سلفانهم. وهم لا يكتفون بان
 ينشروا الجامع الشعرية بل ينقلونها الى اللغات الالوية ويقدمون عليها التدمات الطلية
 ويروون الروايات التمددة التي يجدونها في الملبوعات والمخطوطات لئلا تفوتهم فائدة
 من نشر هذه الكنوز الالوية. وممن يستحقون الثناء الطيب من هذا القيل الاستاذ
 الشهيد هاوردت الذي كان سبقي وطبع المئات وشرحها ثم مجموع دواوين ستة من
 الشعراء الاقدمين. وهو قد احرز له آخرأ شكر العلماء بثلاثة تأليف جديدة ضمن
 (الاول) منها القصائد المعروفة بالاصمات التي ترى في بعض النسخ مضافة الى
 المفضليات. وكثا قبل عشر سنوات نقلنا هذه القصائد عن نسختي قينا ولدن في بيتنا
 ان نشرها مع المفضليات فبقنا المعلم هاوردت واحسن. لكننا كنا وددنا لو نشر
 ايضا ما في هذه النسخ المخطوطة من الشروح. وضمن التأليف (الثاني) ديوان وارجيز
 شهيرين ازهر ابد ظهور الاسلام بتليل وهما العجاج والزيفان وقد ضبط لارجيزها